



# Bedienungs- anleitung

## **MEDION<sup>®</sup>** **SIDE BY SIDE** **KÜHL- UND GEFRIERSCHRANK** **MIT WASSERSPENDER**



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

## Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).

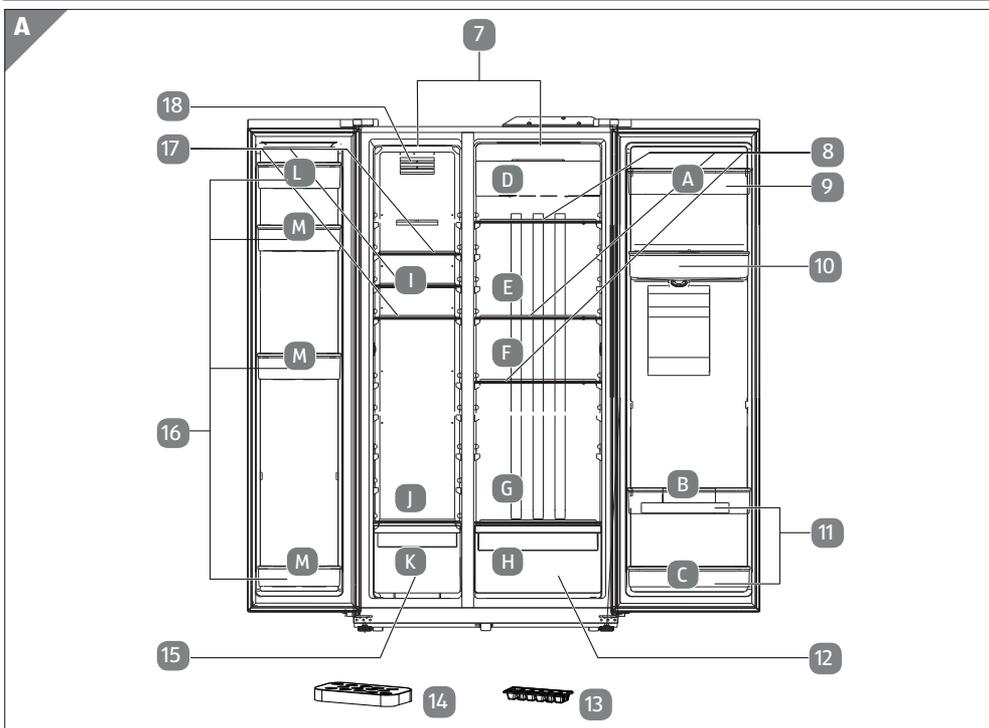
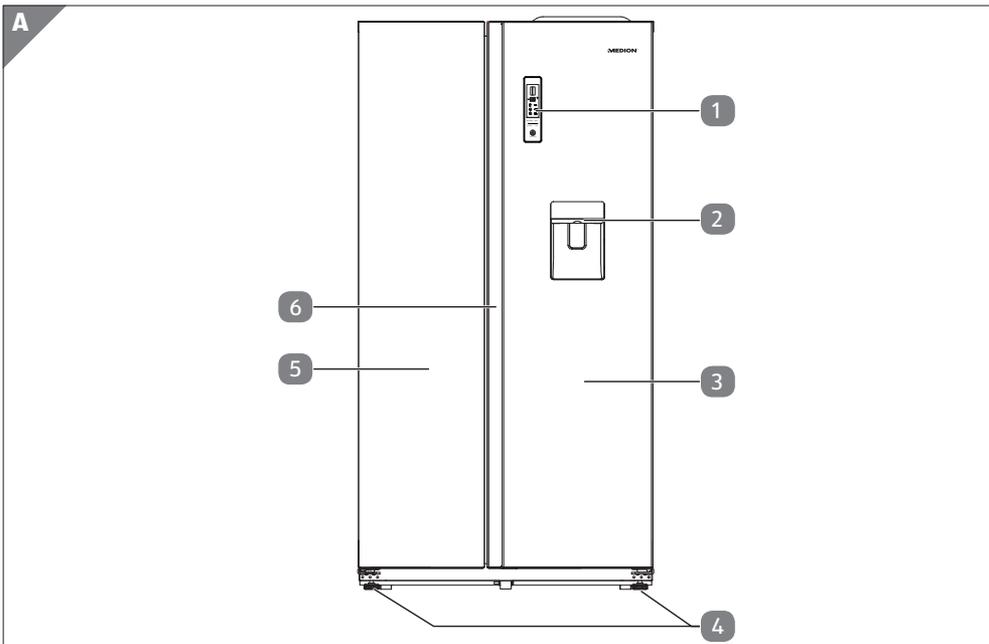


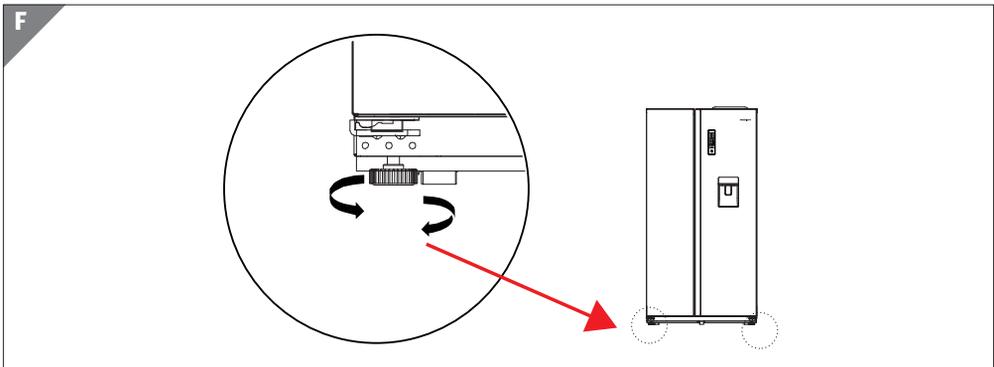
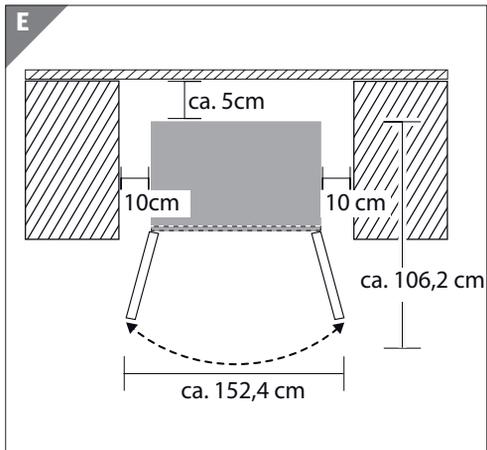
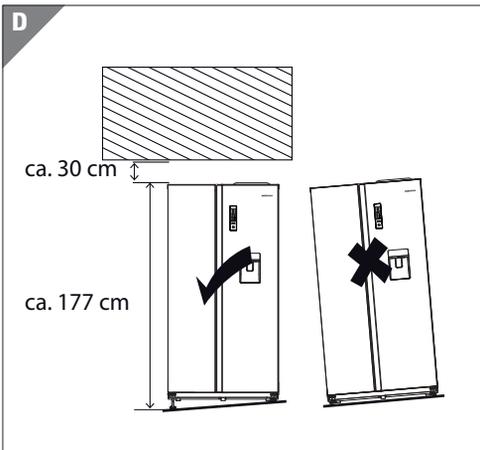
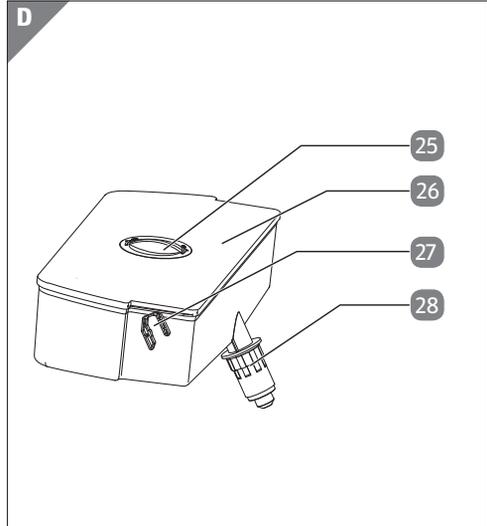
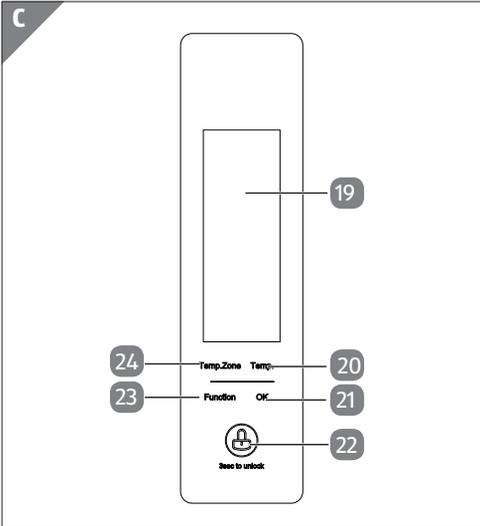
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

# Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	4
Verwendung.....	5
Geräteteile .....	6
Zu dieser Bedienungsanleitung.....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	11
Sicherheitshinweise.....	12
Lieferumfang.....	21
Empfohlende Lagerung von Lebensmitteln.....	22
Displayanzeige .....	23
Informationen zum Gerät .....	23
Vorbereitung für den Betrieb .....	24
Side-by-Side-Kühlschrank bedienen .....	26
Energieverbrauch optimieren.....	29
Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum.....	30
Lebensmittel einfrieren .....	31
Auftauen von Lebensmitteln.....	32
Wasserspender verwenden.....	33
Reinigung/Abtauen .....	34
Maßnahmen bei Stromausfall .....	38
Fehlerbehebung .....	39
Außerbetriebnahme.....	40
Entsorgung .....	41
Technische Daten .....	42
Konformitätsinformation .....	43
Serviceinformationen .....	43
Datenschutzerklärung.....	44
Impressum.....	45

# Übersicht





## Geräteteile

### Abb. A

- 1 Display, Bedienschaltflächen
- 2 Wasserspender
- 3 Kühlraumtür
- 4 Vorne: Standfüße/Hinten: Transportrollen
- 5 Gefrierraumtür
- 6 Griffmulde

### Abb. B

- 7 LED-Beleuchtung
- 8 Glaseinlegeböden (Kühlraum)
- 9 Türaufbewahrungsfach Kühlraum
- 10 Wasserspendertank
- 11 Türaufbewahrungsfach Kühlraum
- 12 Obst-/Gemüseschublade
- 13 Eiswürfelzubereiter
- 14 Eierablage (zur Aufbewahrung von Eiern im Türaufbewahrungsfach)
- 15 Gefrierschublade
- 16 Türaufbewahrungsfach Gefrierraum
- 17 Glaseinlegeböden (Gefrierraum)
- 18 Belüftung

### Abb. C

- 19 Display
- 20 Schaltfläche Temp: Temperatur einstellen
- 21 Schaltfläche OK: Einstellung bestätigen
- 22 Schaltfläche : Tastensperre ein-/ausschalten
- 23 Schaltfläche Function: Funktion einstellen
- 24 Schaltfläche Temp. zone: Gefrier- oder Kühlraum auswählen

### Abb. D

- 25 Wassereinfüllöffnung
- 26 Wasserbehälterdeckel
- 27 Einrastführung
- 28 Wasserauslass



Das Typenschild befindet sich an der rechten Innenseite des Kühlraums.

# Inhalt

<b>Übersicht</b> .....	<b>4</b>
<b>Verwendung</b> .....	<b>5</b>
<b>Geräteteile</b> .....	<b>6</b>
<b>Zu dieser Bedienungsanleitung</b> .....	<b>9</b>
Zeichenerklärung.....	9
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>11</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>12</b>
Eingeschränkter Personenkreis.....	12
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	13
Transport .....	14
Aufstellung und elektrischer Anschluss .....	15
Reinigung und Wartung .....	19
Störungen .....	20
Entsorgung .....	20
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>21</b>
<b>Empfohlene Lagerung von Lebensmitteln</b> .....	<b>22</b>
<b>Displayanzeige</b> .....	<b>23</b>
<b>Informationen zum Gerät</b> .....	<b>23</b>
Information zum verwendeten Kältemittel R-600a.....	23
<b>Vorbereitung für den Betrieb</b> .....	<b>24</b>
Gerät aufstellen und ausrichten .....	24
Öffnen und Schließen der Kühlraum-/Gefrierraumtüren.....	24
Herausnehmen und Wiedereinsetzen von Gefrier- oder Kühlschubladen/Glaseinlegeböden .....	24
Türfächer herausnehmen und wiedereinsetzen .....	25
<b>Side-by-Side-Kühlschrank bedienen</b> .....	<b>26</b>
Gerät ausschalten.....	26
Kühl-/Gefriermodus einstellen .....	27
Temperatur einstellen .....	27
Schaltflächensperre .....	29
Gerätetüralarm .....	29
<b>Energieverbrauch optimieren</b> .....	<b>29</b>
<b>Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum</b> .....	<b>30</b>

<b>Lebensmittel einfrieren</b> .....	<b>31</b>
Eiswürfelbehälter verwenden .....	32
<b>Auftauen von Lebensmitteln</b> .....	<b>32</b>
<b>Wasserspender verwenden</b> .....	<b>33</b>
Wasserspender befüllen .....	33
<b>Reinigung/Abtauen</b> .....	<b>34</b>
Abtauen .....	36
Gerät reinigen.....	36
Wasserspender reinigen .....	36
Innenbeleuchtung auswechseln .....	38
<b>Maßnahmen bei Stromausfall</b> .....	<b>38</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>39</b>
<b>Außerbetriebnahme</b> .....	<b>40</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>41</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>42</b>
<b>Konformitätsinformation</b> .....	<b>43</b>
<b>Serviceinformationen</b> .....	<b>43</b>
<b>Datenschutzerklärung</b> .....	<b>44</b>
<b>Impressum</b> .....	<b>45</b>

## Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

## Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündlichen Stoffe!



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe „Entsorgung“ auf Seite 41)



Zeigt die korrekte aufrechte Position der Transportverpackung an.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Gerät dient zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

## Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

### Eingeschränkter Personenkreis



#### Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen von der Anschlussleitung ferngehalten werden.

**GEFAHR!**

### **Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Halten Sie Kinder vom Geräteinneren fern. Wenn die Tür zufällt, besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.

### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

**WARNUNG!**

### **Verletzungsgefahr!**

Das Kühlsystem des Gerätes enthält das Kältemittel R-600a. Bei einem Auslaufen des Kältemittels besteht die Gefahr von Verletzungen.

- **WARNUNG!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Sollte das Kühlsystem dennoch beschädigt worden sein, belüften Sie den Raum. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lassen Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung von einer Fachkraft reparieren.
- Haut- oder Augenkontakt mit Kältemittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlraums betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- Manipulierungen am Kältemittelkreislaufs sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.

## Transport



### **Verletzungsgefahr!**

Hohes Gewicht des Geräts. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Überheben.

- Transportieren Sie das Gerät mindestens mit einer weiteren Person.

### **HINWEIS!**

### **Möglicher Sachschaden!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Transport.

- Achten Sie darauf dass die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
- Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.
- Transportieren Sie das Gerät grundsätzlich in der Verpackung und fixieren Sie die Einlegeböden und Schubläden mit Transportsicherungen.
- Beim Transport und bei der Aufstellung des Geräts darauf achten, dass keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
- Das Gerät möglichst immer senkrecht transportieren. Bei einer Neigung von mehr als  $40^\circ$  beim Transport, erst nach 4 Stunden ans Netz anschließen und einschalten, damit sich der Kältemittelkreislauf nach dem Transport beruhigen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder die Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- Das Gerät keinem Regen oder Spritzwasser aussetzen.

## Aufstellung und elektrischer Anschluss

### Standort

#### HINWEIS!

#### Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung.

- Das Gerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Der Raum sollte eine Fläche von etwa 4 m<sup>2</sup> Fläche aufweisen, um bei einer Beschädigung des Kühlsystems eine ausreichende Luftmenge zu gewährleisten.
- Berücksichtigen Sie beim Aufstellen den Platzbedarf des Gerätes (siehe „Gerät aufstellen und ausrichten“ auf Seite 24).
- Das Gerät ist für die Klimaklassen SN, N, ST und T geeignet (siehe Typenschild). Bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 43 °C ist eine fehlerfreie Kühlleistung des Gerätes gewährleistet. Bei abweichenden Temperaturen kann sich die Leistung des Gerätes verringern.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
  - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
  - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
  - direkte Sonneneinstrahlung,
  - offenes Feuer.



**WARNUNG!**

#### Brandgefahr!

Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Wärmestau führen.

- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- Für eine ausreichende Belüftung muss ein Abstand von mindestens 30 cm zur Decke, 10 cm zu den Seitenwänden und 5 cm zur Rückwand eingehalten werden.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. aufstellen. Wenn das Aufstellen in der Nähe einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein:
  - zu Elektro- oder Gasherden u.ä. : ca. 10 cm,
  - zu Öl- oder Kohleanstellherden: ca. 30 cm.
- Beim Aufstellen neben einem anderem Kühlgerät ist ein seitlicher Mindestabstand von 10 cm erforderlich.

### **Vor dem Anschließen**



### **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Nach dem Aufstellen überprüfen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.

## Netzanschluss



### Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- **WARNUNG!** Das Netzkabel darf beim Aufstellen nicht geklemmt oder beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Platzieren Sie ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Gerätes.
- Um das Gerät stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### Umgang mit dem Gerät



### EXPLOSIONSGEFAHR!

Entflammbare Gasen und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gerät Explosionen verursachen.

- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke einfrieren. Sich ausdehnendes Wasser kann den Behälter sprengen.



### **Verletzungsgefahr/Gesundheitsgefährdung!**

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie Sockel, Schubfächer, Türen etc. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen.

Das Gerät arbeitet ggf. nicht einwandfrei (Temperaturanstieg), wenn es über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt wird, die kälter sind als die untere Grenze des Temperaturbereiches, für die es ausgelegt wurde (unter 10 °C).

Bei einem Stromausfall oder abgeschaltetem Gerät können eingelagerte Lebensmittel verderben. Es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

- Überprüfen Sie nach einem eventuellen Stromausfall die eingelagerten Lebensmittel durch Inaugenscheinnahme oder mittels Geruchsprüfung, ob sie noch genießbar sind.
- Keine Arzneimittel, Laborpräparate oder andere temperaturempfindliche der Medizinprodukte-Richtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Produkte im Kühlschrank aufbewahren.
- Achten Sie auf Sauberkeit und richtige Lagerung der Lebensmittel.

## Reinigung und Wartung



### **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen (nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.



### **Explosions- und Feuergefahr!**

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.

### **HINWEIS!**

### **Möglicher Sachschaden!**

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte zur Unterstützung der Reinigung im Kühlschrank. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, der Gerätetür und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.

- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

## Störungen



### **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Beschädigte Netzkabel dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt oder vom technischen Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störfall an den Service oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

## Entsorgung



### **Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!**

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Türen und die Dichtungen oder kleben Sie die Tür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schubladen im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab.

## Lieferumfang



### **Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
- Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Side-by-Side-Kühlschrank
- 7 Türfächer
- 1 Wasserbehälter für Wasserspender
- 3 Glaseinlegeböden (Kühlraum)
- 1 Gemüsefach
- 1 Gefrierschublade
- 3 Glaseinlegeböden (Gefrierraum)
- 1 Eiswürfelbehälter
- 1 Eiablage

## Empfohlene Lagerung von Lebensmitteln

### Siehe Abb. A

Empfohlen für:

- A) Eier, Butter
  - B) Marmelade, Dosen, Glasbehälter
  - C) Milch, Getränke
  - D) Wurstwaren
  - E) Käse, Gebäck
  - F) Milchprodukte, z. B. Joghurt, Quark, empfindliches Obst wie Trauben etc.
  - G) Fisch, Fleisch und Geflügel
  - H) Obst und Gemüse
  - I) Eiscreme, gefrorenes Obst, Tiefkühlprodukte, Backwaren
  - J) gefrorenes Gemüse, Pommes frites
  - K) rohes Fleisch, Geflügel, Fisch
  - L) z. B. Eiscreme, Geflügel (\*\*-Sterne - siehe Hinweis unten)
  - M) z. B. Eiscreme, gefrorenes Obst, Tiefkühlprodukte, Backwaren, hochprozentige Getränke, Cocktails
- Lagern Sie die Lebensmittel in geeigneten Behältern.



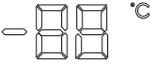
Der -Gefrierraum (bis -18 °C und kälter) für folgende Lebensmittel geeignet:

Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserfische und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger die Lagerzeit, desto schlechter der Geschmack und geringer der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel (bis zu einem Jahr und länger).



Das -Gefrierfach (bis -12 °C) ist für die Lagerung von Lebensmitteln bis zu einem Monat geeignet.

## Displayanzeige

Displayanzeige	Bedeutung
	ausgewählte Temperaturzone Kühlraum
	ausgewählte Temperaturzone Gefrierraum
	Temperaturanzeige Kühlraum oder Gefrierraum, je nach Auswahl der Temperaturzone
	Smart-Funktion aktiv
	Arbeiten des Kompressors wird angezeigt
	Schnell-Gefrieren-Funktion aktiv

## Informationen zum Gerät

- Das Gerät verwendet im Kühlkreislauf das Kältemittel R-600a (FCKW UND FKW frei).
- Der Kühlkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Dies entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- Energieeffizienzklasse A++
- Klimaklasse SN, N, ST, T

Die Bedeutung der Klimaklassen entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
SN	Geräte für subnormales Klima	+10 °C bis +32 °C
N	Geräte für gemäßigtes Klima	+16 °C bis +32 °C
ST	Geräte für subtropisches Klima	+16 °C bis +38 °C
T	Geräte für tropisches Klima	+16 °C bis +43 °C

## Information zum verwendeten Kältemittel R-600a

In diesem Gerät wurden R-600a und Cyclopentan als 100% FCKW-freie Kühl- und Isoliermittel verwendet. Dadurch wird die Ozonschicht geschützt und der sogenannte Treibhauseffekt reduziert.

## Vorbereitung für den Betrieb

---

Zu erkennen sind diese Geräte durch den Hinweis „Kältemittel R-600a“ auf dem Typenschild.

- Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, da dann R-600a in geringem Maß zum Treibhauseffekt beitragen kann, wenn es freigesetzt wird.

Dies gilt sowohl für den Transport als auch über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Achten Sie auch bei diesen Geräten darauf, dass sie gemäß den örtlichen Regelungen fach- und sachgerecht entsorgt werden.

## Vorbereitung für den Betrieb

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
- Reinigen Sie vor dem ersten Einschalten alle Teile des Gerätes (siehe Kap. „Reinigung/Abtauen“ auf Seite 34).
- Trocknen Sie das Gerät nach dem Reinigen und vor dem ersten Einschalten gründlich ab.

## Gerät aufstellen und ausrichten

Das Gerät muss auf einer ebenen Fläche gerade ausgerichtet werden.

- Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf (siehe auch Kap. „Standort“ auf Seite 15).

Um die Türen (3) / (5) vollständig öffnen zu können, müssen die in **Abb. D/E**. stehenden Raummaße zur Verfügung stehen.

- Drehen Sie die beiden vorderen Standfüße (4) hinein oder heraus, um Unebenheiten im Boden auszugleichen (**Abb. F**).
- Richten Sie den Side-by-Side-Kühlschrank mit einer Wasserwaage aus.

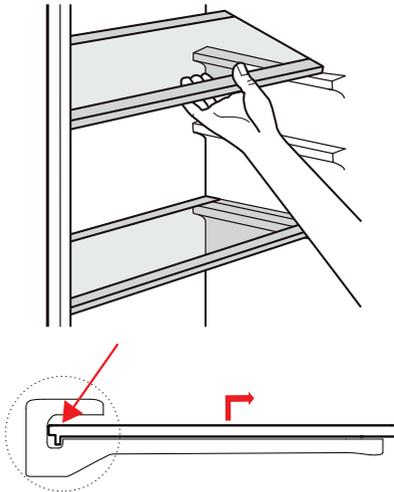
## Öffnen und Schließen der Kühlraum-/Gefrierraumtüren

- Ziehen Sie die Tür an der Griffmulde (6) zu sich hin, um eine Kühlraum- (3) / Gefrierraumtür (5) zu öffnen.

## Herausnehmen und Wiedereinsetzen von Gefrier- oder Kühlschränken/Glaseinlegeböden

- Um eine Gefrier- (15) oder Kühlschränke (12) oder einen Glaseinlegeboden (8/17) herauszunehmen, öffnen Sie die Tür vollständig.
- Ziehen Sie die Gefrier- oder Kühlschränke mit beiden Händen heraus und nehmen die Schränke etwas angewinkelt aus dem Kühl-/Gefrierraum.

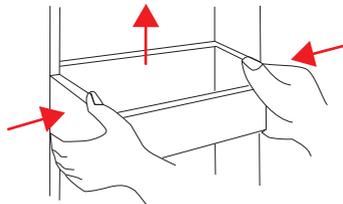
- Heben Sie einen Glaseinlegeboden an, um ihn aus der Führung nehmen und ziehen Sie ihn etwas angewinkelt aus dem Kühl-/Gefrierraum.



Die Montage der Gefrier- und Kühlschlade/Glaseinlegeböden erfolgt wie folgt:

- Schieben Sie die Gefrier- oder Kühlschlade leicht geneigt in das Gerät.
- Schieben Sie den Glaseinlegeboden leicht geneigt vollständig in die dafür vorgesehenen Führungsschienen.

## Türfächer herausnehmen und wiedereinsetzen



- Zum Herausnehmen des Türaufbewahrungsfachs (9/11/16) heben Sie das Türfach an und nehmen Sie es aus der Türfachführung.
- Zum Montieren eines Türaufbewahrungsfachs schieben Sie das Türfach von oben nach unten auf die Türfachführung, bis es festsitzt.

## Side-by-Side-Kühlschrank bedienen

Der Gefrierraum befindet sich links, der Kühlraum rechts.

- Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.

Das Gerät schaltet sich ein und läuft standardmäßig im Smart-Betrieb (siehe „Funktion Smart“ auf Seite 27

### HINWEIS!

). Die Displayanzeige (1) leuchtet für ca. 2 Sekunden.

Beim Betrieb leuchtet die Displayanzeige bei jeder Tastenbetätigung oder beim Öffnen einer Tür. Wird innerhalb von drei Minuten keine Taste betätigt oder keine Tür geöffnet, erlischt das Display automatisch.

Das Symbol  im Display zeigt das Arbeiten des Kompressors an.



Hörbare Geräusche, wie Knacken, Summen oder Gluckern, werden durch das Ausdehnen und Schrumpfen der Bauelemente infolge der Temperaturänderungen bzw. durch das Arbeiten des Kompressors verursacht und stellen keinen Mangel dar.

### HINWEIS!

## Möglicher Sachschaden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen.

- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse oder Haartrockner, als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.

## Gerät ausschalten

- Um das Gerät stromlos zu schalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Warten Sie ca. zehn Minuten, bis Sie das Gerät erneut einschalten.

## Kühl-/Gefriermodus einstellen

- Drücken Sie die Schaltfläche **Function** ein- oder mehrmals, um die gewünschte Funktion **Schnell-Gefrieren** ❄️ oder **Smart** ⌘ auszuwählen.

Das Symbol blinkt.

- Drücken Sie die Schaltfläche **OK**, bis das Symbol dauerhaft leuchtet und die ausgewählte Funktion aktiviert ist.

Wenn die Schaltfläche **OK** nicht innerhalb von 5 Sekunden gedrückt wird, wird die Einstellung ungültig.

### Funktion Schnell-Gefrieren

Bei der Schnell-Gefrieren-Funktion ❄️ wird die Temperatur im Gefrierraum auf -32 °C heruntergekühlt. Dies dient zum Aufrechterhalten der Kühlkette von Tiefkühlware sowie dem Bewahren der Frische von frischen Lebensmitteln. Der Kühlraum wird auf 6 °C gekühlt.

### Funktion Schnell-Gefrieren beenden

- Drücken Sie die Schaltfläche **Function** mehrmals, um die Stopp-Funktion einzuschalten. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Schaltfläche **OK**.

Die Schnell-Gefrieren-Funktion wird automatisch nach 26 Stunden beendet oder wenn die Smart-Funktion aktiviert wird.

### Funktion Smart

Bei der Smart-Funktion ⌘ wird die Temperatur im Gefrierraum konstant auf -18 °C und im Kühlraum auf 5 °C gehalten. Dies dient der effizienten und leistungsstarken Lagerung von Lebensmitteln.

### Funktion Smart beenden

- Drücken Sie die Schaltfläche **Function** mehrmals, bis das Smart-Symbol ⌘ blinkt. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Schaltfläche **OK**. Die Funktion ist nun ausgeschaltet.

Die Smart-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, wenn die Schnell-Gefrieren-Funktion aktiviert wird.

## Temperatur einstellen

Die Temperatur des Kühl- und Gefrierraums kann über das Bedienpanel (1) unabhängig voneinander geregelt werden.

## Side-by-Side-Kühlschrank bedienen

---

- Drücken Sie die Schaltfläche **Temp.Zone** (24), um den Kühl- oder Gefrier-  
raum auszuwählen.

Das Symbol  (Temperaturzone Kühlraum) blinkt bei Auswahl des Kühlraums und bei Auswahl des Gefrierraums das Symbol .

- Drücken Sie die Schaltfläche **TEMP** (20) einmal oder mehrfach, um die  
Gefrierraumtemperatur einzustellen.
  - **-16 °C** bis **-24 °C** sind im Gefrierraum einstellbar.
  - **+2 °C** bis **+8 °C** sowie **OF** sind im Kühlraum einstellbar.
- Stellen Sie bei längerer Abwesenheit (z. B. wenn Sie im Urlaub sind) den Kühl-  
raum auf **OF**, wenn Sie keine Lebensmittel im Kühlraum, aber im Gefrierraum  
lagern. Die Kühlung im Kühlraum wird ausgeschaltet, aber im Gefrierraum ist sie  
weiterhin gewährleistet.

Mit jedem Tastendruck ertönt ein Signalton und die Temperatur wird erhöht bzw. ver-  
ringert. Die Temperaturanzeige blinkt für 5 Sekunden. Wird keine Taste mehr betätigt,  
kühlt das Gerät auf die zuletzt eingestellte Temperatur.

Der Side-by-Side-Kühlschrank funktioniert fehlerfrei bei einer Umgebungstemp-  
eratur von 10 °C und 43 °C.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Um-  
gebungstemperatur, Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden. Be-  
rücksichtigen Sie dies bei der Temperatureinstellung.



Den Kühlraum und den Gefrierraum nicht beladen, bevor das Gerät abge-  
kühlt ist.



Sollte sich Reif auf der Rückseite bilden, stellen Sie die Temperatur niedri-  
ger ein.

- Überprüfen Sie mit einem eingelegten Thermometer die Temperaturen im Kühl-  
und Gefrierraum. Sind eingestellten Temperatur erreicht, können Sie die Lebens-  
mittel einlegen.

## Schaltflächensperre

Um zu verhindern, dass versehentlich die Einstellungen geändert werden, wird automatisch nach 3 Minuten die Schaltflächensperre eingeschaltet.

Sie können jedoch auch die Tastensperre selbst aktivieren.

- Drücken und halten Sie die Schaltfläche  (22) für ca. drei Sekunden.

Die Schaltflächensperre ist aktiviert und die Displaybeleuchtung erlischt nach kurzer Zeit.

- Drücken und halten Sie die Schaltfläche , um die Schaltflächensperre aufzuheben.

## Gerätetüralarm

Wenn die Gerätetüren nicht korrekt geschlossen oder länger geöffnet sind, schaltet sich nach drei Minuten ein akustisches Alarmsignal ein. Sobald die Gerätetüren geschlossen werden, wird der Alarm beendet.

## Energieverbrauch optimieren

Um die bestmögliche Kühlleistung bei niedrigem Energieverbrauch zu erreichen beachten Sie folgendes:

- Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- Der Standort sollte ein nicht zu warmer, trockener, staubfreier und gut belüfteter Raum sein.
- Ungehinderte Luftzirkulation um das Gefriergerät sicherstellen.
- Belassen Sie alle Einlegeböden und Schubladen beim Betrieb im Gerät, dann ist der Energieverbrauch am geringsten.
- Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen. Beim Einlegen und Herausnehmen der Lebensmittel die Tür nur kurz öffnen. Durch eine kürzere Tür-Öffnungszeit entweicht weniger an Kälte und das Gerät benötigt dadurch weniger Energie.
- Die Einstellung des Temperaturreglers gemäß dem Füllungsgrad des Geräts wählen.
- Achten Sie darauf, dass die Türdichtungen unbeschädigt sind und die Türen richtig schließen.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus. Gerät abtauen, reinigen, trocknen lassen. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

- Während des Abtauens das Gefriergut in den Kühlraum umlegen. So kann die niedrige Gefrierguttemperatur zum Abkühlen der Lebensmittel im Kühlraum ausgenutzt werden.

## Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum

### HINWEIS!

### Möglicher Sachschaden!

Mögliche Beschädigung der Türdichtung.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Gerät auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.
- Lebensmittel auf Tellern oder in geeigneten Behältern aufbewahren.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Gerät. Beachten Sie, dass die Lebensmittel die hintere Kühlraumwand nicht berühren dürfen, da es dadurch zu Bereifung oder Anfeuchtung kommen kann.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel abkühlen, bevor sie diese in das Gerät stellen, um den Energieverbrauch nicht zu erhöhen.
- Lebensmittel, die fremden Geruch leicht annehmen, wie z. B. Butter, Milch, Quark, sowie solche, die einen intensiven Geruch haben, z. B. Fisch, Geräuchertes, Käse, gut verpacken bzw. in dicht verschlossenen Gefäßen aufbewahren.
- Lebensmittel sind entsprechend ihrer Art und Empfindlichkeit in den richtigen Kühlzonen aufzubewahren.
- Die Aufbewahrung vom Gemüse, das einen hohen Wassergehalt besitzt, bewirkt einen Wasserdampfniederschlag über den Gemüsebehältern. Dadurch wird jedoch die richtige Funktion des Kühlraumes nicht beeinträchtigt.

- Vor dem Einlegen in den Kühlraum Gemüse gut abgetrocknen. Ein großer Wassergehalt im Gemüse (z. B. Blattgemüse, Schlangengurken) verkürzt die Aufbewahrungszeit.

## Lebensmittel einfrieren

Fast alle Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren, ausgenommen Gemüse, dass in rohem Zustand verzehrt wird, z. B. Blattsalat.

Nur Lebensmittel mit hoher Qualität sind zum Einfrieren geeignet; Portionieren Sie die Lebensmittel für den einmaligen Verbrauch, um getaute Produkte nicht wieder einzufrieren.

- Eine Stunde vor dem Einlegen frischer einzufrierender Lebensmittel die Schnell-Gefrieren-Funktion auswählen. Nach dem Einlegen frischer, einzufrierender Lebensmittel wechseln Sie zur Smart-Funktion.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen.
- Neu einzufrierende Lebensmittel dürfen nicht mit bereits gefrorenen Waren in Berührung kommen. Ggf. kann es nötig sein, die Gefriermenge zu vermindern, wenn vorgesehen ist, Tag für Tag einzufrieren.
- Die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten dürfen nicht überschritten werden. Liegen keine Angaben vor, sollten Lebensmittel nicht mehr als drei Monate gelagert werden.
- Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, die Lebensmittel in geruchfreies, luft- und feuchtigkeitsdichtes, sowie fett- und laugen unempfindliches Verpackungsmaterial verpacken.
  - Polyethylen- und Aluminiumfolien sind am besten geeignet.
  - Die Verpackung muss dicht sein und dicht am Gefriergut anliegen.
  - Keine Glasverpackungen verwenden, das Glas kann platzen.
- Achten Sie darauf, den Gefrierraum nicht zu überladen, da sonst eine optimale Gefrierleistung nicht gewährleistet ist und der Energieverbrauch erhöht wird.
  - Anzeichen von Feuchtigkeit oder Schwellung der Tiefkühlverpackungen weisen darauf hin, dass die Lebensmittel nicht korrekt gelagert/transportiert wurden und ggf. verdorben sind. Prüfen Sie vor dem Verzehr der Lebensmittel deren Zustand.

Im Gefrierraum kann Obst eingefroren und Eiswürfel können erzeugt werden.

## Eiswürfelbehälter verwenden

- Reinigen Sie den Eiswürfelbehälter (5) vor der ersten Verwendung gründlich.
- Befüllen Sie den Behälter mit Trinkwasser.
- Stellen Sie den Eiswürfelbehälter auf den obersten Glasboden.
- Sobald die Eiswürfel gefroren sind, nehmen Sie den Eiswürfelbehälter aus dem Gefrierraum und drücken Sie die Eiswürfel aus der Form.

## Auftauen von Lebensmitteln

Je nach Art und Verwendungszweck können die Lebensmittel entweder im Gerät, in einem mit lauwarmem Wasser gefüllten Gefäß, in einem Mikrowellengerät, bei Raumtemperatur oder im Backofen aufgetaut werden. Obst und Gemüse, das zum Kochen bestimmt ist, erfordert kein Auftauen.



### **Gesundheitsgefährdung!**

Ein unsachgemäßer Umgang mit Lebensmitteln kann zu einer Lebensmittelvergiftung führen.

Wenn Sie das Gerät abschalten oder bei einem Stromausfall wird nicht mehr gekühlt. Eingefrorene Lebensmittel können an- oder auftauen.

- Aufgetautes Gefriergut sollte möglichst noch am gleichen Tag verzehrt werden, oder im Kühlraum nicht länger als bis zum nächsten Tag aufbewahrt werden. Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.

## Wasserspender verwenden

- Reinigen Sie den Wasserspender (2) vor dem ersten Gebrauch (siehe „Wasserspender reinigen“).

### HINWEIS!

### Möglicher Sachschaden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

Der Wasserspender ist ausschließlich für Trinkwasser geeignet. Kohlensäurehaltige Getränke, Limonaden, Säfte oder andere Getränke können den Wasserspender beschädigen.

- Befüllen Sie den Wasserspender ausschließlich mit stillem Trinkwasser.



**VORSICHT!**

### Gesundheitsgefährdung!

Im Wasser, das lange im Wasserbehälter steht, können sich Keime ansammeln und zu einer Gesundheitsgefährdung führen.

- Tauschen Sie alle paar Tage das Wasser aus und reinigen Sie den Wasserspender (siehe „Reinigung/Abtauen“ auf Seite 34).

### Wasserspender befüllen

- Öffnen Sie die Kühlschrantür (3).
- Öffnen Sie den Deckel der Wassereinfüllöffnung durch Drehen des Deckels gegen den Uhrzeigersinn.
- Gießen Sie max. 5,5 Liter Trinkwasser in die Wassereinfüllöffnung.
- Verschließen Sie die Wassereinfüllöffnung mit dem Deckel durch Drehen des Deckels im Uhrzeigersinn.
- Schließen Sie die Kühlraumtür.
- Wählen Sie eine niedrige Temperatur aus.

Nach einer Stunde ist das Wasser heruntergekühlt und bereit, entnommen zu werden.



- Drücken Sie ein Gefäß leicht gegen den Spenderhebel, um Wasser zu entnehmen.

## Reinigung/Abtauen

- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.



**GEFAHR!**

### **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Vor Beginn von Reinigungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.



**WARNUNG!**

### **EXPLOSIONS- und FEUERGEFAHR!**

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.
- Verwenden Sie keine Abtausprays. Sie können explosive Gase bilden.

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr!**

Verbrennungen durch Tieftemperaturen sind möglich.

- Nicht die gefrorenen Innenwände des Gefrierbereichs oder gefrorene Lebensmittel mit den Händen berühren. Benutzen Sie z. B. ein trockenes Tuch zum Anfassen des Gefrierguts.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen am Gerät.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse oder Haartrockner oder spitze oder harte Gegenstände benutzen. Die Wärmedämmung und der Innenraum sind kratz- und hitzeempfindlich und können schmelzen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte im Gerät. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.

## Abtauen

Ihr Gerät hat eine No-Frost-Funktion, die bewirkt, dass es während des Betriebs weder an den Innenwänden noch auf den Lebensmitteln zur Frostbildung kommt. Die Bildung von Frost wird durch die ständig zirkulierende Kaltluft verhindert, d. h. dass Sie das Gerät nicht manuell abtauen müssen, sondern das Abtauen automatisch erfolgt.

- Der Temperaturanstieg beim Auftauen entspricht der ISO-Anforderung. Wenn Sie einen zu hohen Temperaturanstieg der gefrorenen Lebensmittel beim Auftauen des Geräts verhindern wollen, lagern Sie die tiefgefrorenen Lebensmittel eingepackt in einigen Schichten Zeitungspapier.

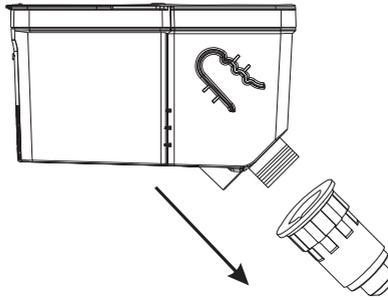
## Gerät reinigen

- Leeren Sie den Kühl- und Gefrierraum.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie die Schubladen aus dem Kühl- und Gefrierraum.
- Den Gefrier- und Kühlraum mit einem milden Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel) reinigen und gründlich trocknen lassen.
- Alle Ausstattungselemente sorgfältig abspülen und trocknen.
- Das Geräteoberflächen, ausgenommen der Türdichtung, mit einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- Die Türdichtung mit klarem Wasser säubern, abwischen und trocknen lassen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Sobald das Gefrierraum die Temperatur von -18 °C erreicht hat, können Sie das Gerät wieder mit Lebensmitteln befüllen.

## Wasserspender reinigen

Reinigen Sie den Wasserbehälter in regelmäßigen Abständen und bevor Sie den Wasserspender (2) das erste Mal verwenden.

- Heben Sie den Wasserbehälter (10) leicht schräg aus der Tür.
- Entfernen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
- Schrauben Sie das Spenderventil vom Wasserbehälter ab.



- Spülen Sie den Wassertank, das Spenderventil und den Wasserbehälterdeckel mit einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Teile ab.
- Bei Verkalkung des Spenderventils legen Sie das Spenderventil in eine Zitronensäurelösung, um den Kalk anzulösen. Dosieren Sie Wasser mit Zitronensäure (Verhältnis 3:1) auf einen halben Liter Wasser. Legen Sie das Spenderventil in die Flüssigkeit und lassen Sie sie ca. 15 Minuten einwirken. Spülen Sie dann das Spenderventil gründlich unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie es ggf. mit einem milden Reinigungsmittel und einer weichen Bürste. Spenderventil gut abtrocknen und wieder an den Wasserbehälter anschrauben.
- Setzen Sie den Wasserbehälterdeckel auf den Wasserbehälter, bis er einrastet.
- Setzen Sie leicht schräg den Wasserbehälter in die Türführung ein und drücken ihn herunter, bis er fest sitzt.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter und verschließen ihn mit dem Wasserbehälterdeckel.
- Reinigen Sie den Spenderhebel an der Außenseite der Kühlschranktür und die Abtropfrinne mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.

## Innenbeleuchtung auswechseln



### **Verletzungsgefahr/Geräteschaden!**

Das Austauschen der LED-Innenbeleuchtung (7) ist dem Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierte Person vorbehalten.

- Sollte die Innenbeleuchtung nicht funktionieren, kontaktieren Sie den Kundendienst.

## Maßnahmen bei Stromausfall

Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.

- Im Falle eines Stromausfalls prüfen Sie vor dem Verzehr der Lebensmittel deren Zustand (siehe auch „Umgang mit dem Gerät“ auf Seite 17).



Bei einem Stromausfall behält der Kühlschrank die Einstellung bei, die vor dem Stromausfall eingestellt war, wenn die Stromversorgung wieder hergestellt wird.

Das Gerät hat eine Einschaltverzögerung, um den Kompressor bei kurzzeitigem Stromausfall (d. h. weniger als 5 Minuten) vor Beschädigung zu schützen. Der Kompressor startet daher nicht unmittelbar nach dem Einschalten, sondern etwas zeitverzögert.

Sollte nach einem Stromausfall die Temperatur höher als  $-10\text{ °C}$  im Gefrierraum ansteigen, wird der Temperaturanstieg durch Flackern der Gefrierraumtemperatur im Display angezeigt. Durch Drücken einer beliebigen Taste oder nach 10 Sekunden wird die übliche Anzeige im Display angezeigt.

## Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten. Bitte prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt. Wenden Sie sich daher im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Unterbrechung im Stromkreis	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist,</li> <li>- Durch Anschließen eines anderen elektrischen Gerätes (z.B. einer Nachttischlampe) überprüfen, ob die Steckdose unter Spannung ist.</li> <li>- Überprüfen Sie die Sicherung.</li> <li>- Netzkabel auf Beschädigung überprüfen.</li> </ul>
	Der Kompressor wird sehr selten eingeschaltet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen ob die Umgebungstemperatur nicht niedriger als 10 °C ist.</li> </ul>
Die Innentemperatur ist nicht niedrig genug.	Die Tür lässt sich nicht dicht schließen, oder sie wird allzu oft geöffnet	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Lebensmittel so einordnen, das sie das Türschließen nicht verhindern.</li> <li>- Überprüfen Sie die Türdichtung.</li> <li>- Die Tür für kürzere Zeit öffnen.</li> </ul>
	Die Umgebungstemperatur ist höher als +43 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Gerät ist für den Einsatz in einem Temperaturbereich von 10 °C und 43 °C vorgesehen.</li> </ul>
	Die Luftzirkulation hinter dem Gerät ist verhindert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Gerät von der Wand wegrücken.</li> </ul>
	Das Gerät steht an einer direkt von der Sonne bestrahlten Stelle, oder neben einer Wärmequelle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.</li> </ul>

## Außerbetriebnahme

Störung	Ursache	Behebung
	Etwas Heißes steht im Side-by-Side-Kühlschrank.	- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in den Side-by-Side-Kühlschrank.
Das Gerät arbeitet zu laut.	Das Gerät ist nicht ordnungsmäßig ausgerichtet.	- Ausrichten
	Das Gerät kommt mit Möbeln oder anderen Gegenständen in Berührung.	- Das Gerät frei aufstellen, so dass es keine andere Gegenstände berührt.
Fehlermeldungen E0, E1, E2, EH oder EC werden im Display angezeigt		- Kontaktieren Sie den Service.

## Außerbetriebnahme

Wenn eine längere Pause im Betrieb des Kühlgerätes erfolgen soll, müssen folgende Tätigkeiten durchgeführt werden:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät ausräumen.
- Das Gefrier- und Kühlrauminnere reinigen und trocknen lassen.
- Alle Ausstattungselemente sorgfältig reinigen und abtrocknen.
- Die Tür offen stehen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

## Entsorgung



### Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Türen und die Dichtungen oder kleben Sie die Türen mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schubladen im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab.



### Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



### Gerät

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- Das Gerät/Die Isolierung muss fachgerecht entsorgt werden.
- Beachten Sie bei der Entsorgung, dass das Gerät/die Isolierung Cyclopentan (brennbares Isolationsblähgas) enthält.

## Technische Daten

Brand	MEDION®
Modell	MD 37484
Kategorie	7
Energieeffizienzklasse:	A++
Energieverbrauch:	0,99 kWh/24 Stunden, 362 kWh/Jahr*
Nutzzinhalt:	559 Liter
• Nutzzinhalt Kühlraum:	356 Liter
• Nutzzinhalt ****-Gefrierabteil:	200 Liter
• Nutzzinhalt **-Gefrierabteil:	3 Liter
Lagerzeit bei Störung	4 h
Gefrierraum	4-Sterne
Gefriervermögen:	10 kg / 24 h
Klimaklasse:	SN, N, ST, T (für Temperaturen von 10 °C bis 43 °C)
Luftschallemission	39 dB (A) re 1 pW
Nennspannung:	220-240 V ~
Nennfrequenz:	50/60 Hz
Nennstrom:	1,65 A
Stromaufnahme Enteisung	240 W
Kältemittel:	R-600a
Kältemittelmenge:	84 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Gewicht Netto	86 kg
Schutzklasse	I
Abmessungen (B x H x T)	ca. 91 x 177 x 70,4 cm

\* Auf Grundlage von Normprüfungsergebnissen über 24 Stunden ermittelter Energieverbrauch kWh/Jahr. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

## Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass das Produkt MD 37484 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Verordnung (EG) Nr. 1935/2004.

## Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.  
Sie finden unsere Service Community unter [community.medion.com](http://community.medion.com).
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact) nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00	① 01 928 7661
Sa. / So.: 10:00 - 18:00	
Serviceadresse	
<b>MEDION Service Center</b> <b>Franz-Fritsch-Str. 11</b> <b>4600 Wels</b> <b>Österreich</b>	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal [www.medion.com/at/service/start/](http://www.medion.com/at/service/start/) zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

## Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG ( Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

# Impressum

Copyright © 2020

Stand: 09.03.2020

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.



AT

**VERTRIEBEN DURCH:**

MEDION AG  
AM ZEHNTHOF 77  
45307 ESSEN  
GERMANY

**KUNDENDIENST**

704712 / 704714



AT

**01 928 7661**

(Zum regulären Festnetztarif Ihres  
Telefonanbieters.)



**[www.medion.at](http://www.medion.at)**

MODELL:  
MD 37484

06/2020

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**